

HACIA UN AULA EQUITATIVA

Aprendizaje Cooperativo en la Educación de Intercultural de Europa *

Pieter Batelaan (Ed.) * *

INTRODUCCIÓN

Las siglas CLIP corresponden a "Cooperative Learning in Intercultural Education Project" (Proyecto de Aprendizaje Cooperativo en la Educación Intercultural). Su objetivo es el desarrollo y aplicación del Aprendizaje Cooperativo en la Educación Intercultural. El CLIP es un proyecto directamente relacionado con las actividades del aula y el desarrollo de la escuela, fundamentado en la investigación y la base teórica de la "Instrucción Compleja" (IC) que fue desarrollada por la Profesora Elizabeth Cohen y su equipo en la Escuela de Educación, Universidad de Stanford (California, E.U.). Tanto la IC como el CLIP tienen por objetivo la creación de aulas equitativas y cooperativas, cooperativas. El objetivo principal del proyecto es el desarrollo del aprendizaje intercultural, por ello la importancia de proporcionar igualdad para todos los estudiantes sin importar su cultura ni trasfondo social.

El CLIP es un proyecto innovador que forma parte de una respuesta a los progresos y necesidades de la sociedad (el desarrollo de una sociedad educada) que contó con la colaboración de profesores europeos así como de institutos de formación a través de la capacitación interna en 9 países diferentes. Este proyecto empezó en 1994 con instituciones de 5 países, siendo inicialmente coordinado por la International Association for Intercultural Education (IAIE).

Durante el proyecto CLIP fueron desarrollados modelos de curriculum y dirección del aula, así como un marco teórico de referencia cuyas funciones dentro de los diferentes sistemas educativos fueron desarrolladas. Los temas discutidos en los seminarios del CLIP (que se llevaron a cabo dos veces al año) fueron los siguientes:

- ⌘ Desarrollo de un marco común de referencia (por ejemplo: ¿cuál es la relación entre la educación del intercultural y aprendizaje cooperativo? ¿Qué postura tienen los países participantes acerca de la educación del intercultural y aprendizaje cooperativo?);
- ⌘ Conceptualización de la Instrucción Compleja como una base escolar innovadora (El éxito de la aplicación de la Instrucción Compleja también depende de la innovación de estrategias. La aplicación de la Instrucción Compleja no puede ser efectiva cuando tiene lugar en una sola aula por un maestro aislado. La aplicación necesita ser parte de una política escolar global, basado en un análisis del papel de la escuela en sociedad);
- ⌘ Desarrollo del Curriculum (uno de los objetivos del proyecto era proporcionar a los institutos participantes la habilidad de construir materiales de la Instrucción Compleja y para desarrollar unidades que podrían usarse en diferentes contextos nacionales con el fin de facilitar futuros intercambios internacionales entre maestros y formadores del maestro);
- ⌘ Intercambio de módulos formativos tanto para la capacitación interna como para la formación inicial, así como la aplicación y estrategias de difusión (la cooperación de un grupo de profesionales que provienen de las distintas tradiciones institucionales y culturales con diferentes perspectivas, tiene un impacto muy enriquecedor sobre la calidad de la producción con respecto a estos temas);
- ⌘ Aplicación y difusión (lo que se ha comenzado a hacer con la difusión y aplicación de los resultados del proyecto). El marco teórico del CLIP fue publicado en una edición especial del *European Journal of Intercultural Studies* (7:3) en 1996, para informar a los miembros del IAIE sobre los antecedentes del aprendizaje cooperativo en la educación del intercultural. La conferencia "Cooperation and Diversity: Cooperative Learning in Intercultural Education" que tuvo lugar en Södertälje, Suecia en el verano de 1997, donde también fue presentado el informe preliminar *Moving on*, constituyó el primer paso. Los procedimientos de esta conferencia fueron publicados en *The European Journal of Intercultural Studies* Volume 9:2 (julio de 1998);
- ⌘ En 1998 el CLIP fue presentado en diversas conferencias internacionales, incluyendo un seminario del EFIL (the European Federation for Intercultural Learning), (EFIL participará en proyectos futuros del IAIE) y en la conferencia del ATEE (Asociation for Teacher Education in Europe) en Limerick (agosto 1998).

Una de las condiciones para la participación en el CLIP fue la de que todos los institutos organizaran sus propias actividades, estableciendo un proyecto local o nacional desarrollando habilidad. El grupo de profesionales que trabajó en el marco del CLIP representa distintas especialidades académicas y los diversos proyectos nacionales encuentran en diferentes fases de desarrollo. Ellos representan un grupo internacional único, por los diferentes refuerzos y especialidades que brindan al proyecto y porque trabajan desde un marco común de referencia con respecto a la investigación, teoría y desarrollo; además de tener un compromiso común con la igualdad y el multiculturalismo.

Los institutos involucrados fueron: Hogeschool van Utrecht (Holanda); Uppsala University, University of Kristianstad and Ängelholms Kommun (Suecia); Interkulturelt Center en Århus (Dinamarca); University of Tampere (Finlandia); Flemish Education Council en Bruselas (VLOR) - Centre for Intercultural Studies, University of Gent en Flandes (Bélgica); Human Rights Centre and Save the Children (Islandia); University of Padova (Italia); Galway Education Centre - the University of Dublin (Irlanda); y la Universidade Aberta, Lisboa (Portugal).

El papel de la red internacional de la IAIE en este proyecto implicó:

- ⌘ proporcionar información, incluyendo una base teórica compartida y un marco de referencia;
- ⌘ ofrecer especialización (por ejemplo a través de programas formativos);
- ⌘ coordinación;
- ⌘ proyecto de dirección y actividades de recaudación de fondos;
- ⌘ otorgar prestigio a las actividades dándolas a conocer internacionalmente a través de publicaciones.

El proyecto fue subsidiado en un 50% por la European Union's Comenius Programme. El otro 50% fue contribución de las instituciones participantes.

1. La Educación Intercultural y el aprendizaje cooperativo

Educación Intercultural

A pesar de que la "educación intercultural" ha sido oficialmente integrada dentro de la legislación de la mayoría de los países de la Unión Europea (UE), además de convenciones internacionales y declaraciones en el marco de las Naciones Unidas, la UNESCO y el Consejo de Europa (Batelaan & Coomans, 1995), la práctica de la educación intercultural al nivel de las políticas escolares y la organización del aula permanece como un suceso marginal. Encontramos un vacío en todos los países de la Unión Europea, dicho vacío es notorio comparando las intenciones (lo que debe ser practicado en las escuelas) y lo que realmente sucede en las escuelas. A pesar de las numerosas recomendaciones internacionales, tanto europeas como nacionales y políticas directrices (tanto para escuelas como para la formación profesional de los profesores), la educación intercultural aparece generalmente en el contexto de "proyectos especiales", a menudo únicamente dirigidos a "los inmigrantes" u otros "grupos minoritarios". En muchos países el discurso en torno a la educación intercultural sigue siendo dominado por académicos, políticos e individuos interesados en este tipo de asuntos.

La Educación Intercultural no ha sido todavía reconocida ni puesta en práctica como una norma de calidad para la educación escolar o para la formación del maestro. Incluso en países donde la legislación ya ha estado durante mucho tiempo a favor del desarrollo y aplicación de la educación intercultural, como en el caso de Suecia o en Holanda, la educación intercultural sigue ocupando un papel marginal en la educación del maestro (ver por ejemplo Lahdenperä, 1996; Visitatiecommissie, 1997).

Hemos detectado las siguientes etapas en la historia de la educación intercultural:

1. Discusiones teóricas y académicas sobre el concepto, dirigidas hacia (recomendaciones para) las políticas educativas.
2. Consecuencias en el contenido de la educación: desarrollo y lineamientos de curriculum, y actividades del proyecto.
3. Las consecuencias para el organización de los procesos de aprendizaje tienen que ser exploradas: la adaptación del curriculum (intercultural) a estas metodologías del aula, esto es, aprendizaje cooperativo.

4. Aplicación de educación intercultural en escuelas y en aulas.

Las actividades llevadas a cabo dentro del CLIP pueden verse como la cuarta fase del desarrollo de la educación intercultural.

Un punto importante para subrayar es que la educación intercultural no es estrictamente un asunto de currículum. Los criterios principales de la educación intercultural son:

1. la creación de un equilibrio entre los diferentes propósitos de la educación (capacidad, desarrollo cultural, social y personal);
 2. la posibilidad de comunicar y cooperar en grupos heterogéneos;
 3. proporcionar oportunidades iguales para la participación en la interacción del aula:
 - a. la creación de condiciones que hagan posible la participación de todos los niños en el proceso educativo;
 - b. tomar en cuenta el conocimiento y habilidades de todos los niños: sus habilidades de lenguaje, su conocimiento cultural, sus diferentes habilidades y aptitudes individuales (lo que requiere de una "aproximación a la multicapacidad");
-
1. el plan de estudios refleja la realidad de la sociedad multicultural (no etnocéntrico sino global);
 2. el currículum presenta al conocimiento desde diferentes perspectivas.

El Trabajo en Grupo y el Aprendizaje Cooperativo

En las escuelas de todas partes vemos más y más aulas donde las mesas y las sillas de los estudiantes ya no se acomodan en hileras, sino más bien se organizan en lo que se ha denominado "estaciones de aprendizaje": mesas juntas con entre 4 y 8 sillas agrupadas alrededor de las mesas, lo que permite a los estudiantes discutir y compartir materiales. Los maestros a veces piden a los estudiantes que completen alguna tarea juntos o que discutan acerca de algún tema específico. En Italia por ejemplo, los maestros que participan en una introducción a la Instrucción Compleja, hacen énfasis en el uso regular del trabajo en grupo y que los estudiantes disfruten trabajando juntos. Este tradicional trabajo en grupo (posiblemente un remanente de los setentas y la batalla contra los libros de texto) se ha hecho usualmente de manera muy informal, para dar a los niños algún tipo de "descanso" de la situación prevaleciente de la clase. El término "trabajo en grupo" se ha usado siempre que un maestro decide organizar actividades en grupos pequeños. El "aprendizaje cooperativo" pertenece a esta categoría de trabajo en grupo, pero no todo trabajo en grupo en el aula es necesariamente aprendizaje cooperativo. "El aprendizaje cooperativo es el uso instructivo de grupos pequeños para que los estudiantes trabajen juntos y aprovechen al máximo el aprendizaje propio y entre sí" (Johnson & Johnson, 1991, 3 ed). Para lograr esta meta, se requiere planeación, habilidades y conocimiento de los efectos de la dinámica de grupo. "El aprendizaje cooperativo se refiere a una serie de estrategias instruccionales que incluyen a la interacción cooperativa de estudiante a estudiante, sobre algún tema, como una parte integral del proceso de aprendizaje" (Kagan, 1994:4:1).

El aprendizaje cooperativo, por tanto, supone mucho más que acomodar las mesas y sillas de distinta manera a la tradicional y más que plantear preguntas para ser discutidas "en grupo" (Batelaan & Van Hoof, 1996) "el designar simplemente tareas a un grupo sin estructura y sin papeles a desempeñar es trabajo en grupo, que no quiere decir lo mismo que aprendizaje cooperativo. El trabajo en grupo como tal no toma en cuenta la responsabilidad individual involucrada en la contribución del niño/a (carece de responsabilidad individual), y con éste se da la desigualdad en cuanto al trabajo invertido, es decir, siempre habrá estudiantes que harán todo o la mayoría del trabajo mientras que otros contribuyen con muy poco o nada (carece de igualdad en la participación)". (Kagan, 1994, pág., 4:5). "La interacción en grupo ofrece a *una posibilidad* para atacar prejuicios, para ello es necesario que el maestro haga más que simplemente asignar tareas en grupo". (Cohen, 1994:37).

El aprendizaje cooperativo hace posible entender los conceptos que tienen que ser aprendidos a través de la discusión y resolución de problemas a nivel grupal, es decir, juntos. Usando este método, los estudiantes también aprenden las habilidades sociales y comunicativas que necesitan para participar en sociedad y "convivir" (Delors, 1996). Así, Kagan (1994:2-10) describe la necesidad del aprendizaje cooperativo y concluye: "Necesitamos incluir en nuestras aulas experiencias de aprendizaje cooperativo ya que muchas prácticas de socialización tradicionales actualmente están ausentes, y los estudiantes ya no van a la escuela con una identidad humanitaria ni con una orientación social basada en la cooperación. Las

estructuras competitivas tradicionales del aula contribuyen con este vacío de socialización. De este modo los estudiantes están siendo mal preparados para enfrentar un mundo que demanda crecientemente de habilidades altamente desarrolladas para ocuparse de una interdependencia social y económica".

Dentro del aprendizaje cooperativo podemos distinguir varias estrategias diferentes, desde las más simples estructuras hasta formas muy complejas de instrucción y aprendizaje. La Instrucción Compleja, sobre la cual el CLIP está construido, es una de esas estrategias. La instrucción compleja está sólidamente cimentada en la investigación sociológica, tomando en cuenta las diferencias de estatus más que en el caso de otras estrategias (ver Cohen, 1994; Cohen & Lotan (eds.), 1997). La Instrucción Compleja es un acercamiento instructivo diseñado para las aulas académicamente heterogéneas permitiendo al maestro enseñar a un nivel muy alto a pesar de la amplia gama de habilidades académicas entre los estudiantes. El acercamiento incluye el uso de pequeños grupos cooperativos, métodos especiales para asegurar que todos los estudiantes tengan igualdad de acceso al aprendizaje, y un sistema de manejo de aula que ayuda al maestro a delegar autoridad a los grupos de niños, a la vez que son tomados en cuenta tanto las responsabilidades grupales como las individuales. La efectividad del programa ha sido comprobada en muchas escuelas diferentes (desde primarias hasta escuelas para educación de los adultos) y también en aulas que contienen diferentes grados de multiculturalidad y multilingüedad. En el Proyecto holandés SLIM (el primero intento europeo para adaptar la Instrucción Compleja, ésta fue relacionada con la "educación intercultural". Esta conexión tiene sentido. Por un lado la educación intercultural considera las diferencias entre los estudiantes como un recurso del aprendizaje y por otro lado da las oportunidades de comunicación, cooperación e igualdad en el acceso a los procesos de aprendizaje, mismos que son organizados por el maestro en el aula (Batelaan & Van Hoof, 1996).

Relación entre las varias estrategias del aprendizaje cooperativo

Un maestro tiene múltiples opciones para cada actividad pedagógica. La elección depende de los objetivos particulares de la actividad, el tipo de aprendizaje que se está pretendiendo (habilidades, comprensión, conocimiento basado en los hechos, actitudes), la fase en el proceso de aprendizaje (introducción, reunir y procesar información, presentación, diseño de aplicaciones, etc.), tiempo disponible, etc...

Estas opciones pedagógicas pueden ser:

- ☞ orientación del profesor (explicar, mostrar, contar, etc.);
- ☞ trabajo individual en el aula;
- ☞ aprendizaje cooperativo.

Dentro del aprendizaje cooperativo las fuentes principales han sido Spencer Kagan (Estructuras), Shlomo y Yael Sharan (Investigación en grupo), Elizabeth Cohen (Instrucción Compleja), Johnson & Johnson y Robert Slavin (ver referencias).

En nuestra opinión los maestros deberán tener un completo dominio de estas opciones pedagógicas, tomando en cuenta el criterio para la educación intercultural. Para muchos profesionales, administradores y políticos involucrados en educación, la "educación intercultural" representa el único tipo de "educaciones" a través de las cuales muchos diferentes intereses de grupo han desarrollado proyectos afines: educación para la paz, educación ambiental, educación multicultural... (Batelaan & Coomans, 1995).

La Instrucción Compleja es uno de los acercamientos instructivos que explícitamente se encuentran en los criterios de la educación intercultural.

La formación con Instrucción Compleja ofrece una metodología para familiarizar a los profesores con estos criterios para proporcionarles las habilidades y el comportamiento necesario para encontrar este criterio de trabajo. El CLIP ha adoptado a la Instrucción Compleja como su fuente principal de inspiración debido a su énfasis en el papel que juega el maestro proporcionando igualdad de oportunidades para participar, por el uso de tareas que involucren múltiples habilidades y por el hecho de que está tratando constantemente con asuntos de estatus por medio de la retroalimentación.

2. La Instrucción Compleja

Principios

La Instrucción Compleja tal como fue desarrollada por la Profesora Elizabeth Cohen y sus colegas en la Universidad de Stanford, se refiere a una estrategia para trabajar en grupos heterogéneos con el fin de lograr la participación óptima de todos los estudiantes. El tratamiento del estatus y las múltiples habilidades son los conceptos clave de esta estrategia. La estrategia involucrada en la Instrucción Compleja tiene consecuencias tanto para el estudiante como para el maestro. Los estudiantes tienen papeles diferentes, alternos y responsabilidades en el grupo. Estas responsabilidades también incluyen las responsabilidades tradicionales del maestro. El papel del maestro en este tipo de instrucción difiere del papel tradicional de los maestros. La mayor tarea de los maestros y maestras en la IC es la de estimular la participación de los "niños con bajo estatus" en la interacción grupal.

Las características principales de la IC son:

1. *Grupos heterogéneos.*

La estrategia tiene el propósito de lograr la cooperación estructural en grupos heterogéneos.

2. *Concentración en asuntos de estatus.*

Las diferencias de estatus entre los niños pueden ser resultado de diferencias en: el logro escolar, éxito en deportes, la apariencia física, origen social, etnicidad, idioma, etc., El estatus determina a menudo el nivel de participación en el proceso del aprendizaje, y por consiguiente el éxito escolar.

3. *Inteligencias y habilidades múltiples.*

Llevar a cabo tareas por un grupo pequeño, requiere habilidades intelectuales múltiples. Por ello la contribución individual de cada estudiante es importante.

4. *Aprendizaje activo.*

El aprendizaje se logra a través de la interacción. El proceso de aprendizaje está organizado de tal manera que los estudiantes aprenden cooperando entre sí. Las tareas tienen el propósito del aprendizaje conceptual.

5. *El maestro como director y entrenador.*

El papel del maestro o maestra es el de dirigir la interacción entre los estudiantes. El o ella observa y proporciona retroalimentación. La principal preocupación es el acceso igual para todos los estudiantes al proceso de aprendizaje, a través del uso que hace el maestro de métodos de "tratamiento del estatus".

6. *Delegar autoridad y responsabilidad*

. La dirección implica delegar autoridad. Las normas cooperativas y los papeles del estudiante les permiten a los estudiantes ejercer exitosamente la responsabilidad cuando les es delegada.

En este acercamiento el maestro es responsable de organizar las actividades del aprendizaje. Éstas tienen básicamente los siguientes propósitos:

- ⌘ El desarrollo de habilidades, incluyendo escritura, lectura, habilidades en la computadora, comunicación, habilidades del idioma extranjero, habilidades sociales incluyendo la cooperación, habilidades para resolver problemas, aprendizaje de habilidades. Las habilidades se aprenden practicando y reflexionando en la práctica.
- ⌘ La adquisición de conocimiento, por ejemplo la comprensión conceptual. Entender es más que ser capaz de reproducir información adquirida verbalmente. Entendemos por conocimiento cuando somos capaces de aplicar este conocimiento en nuevas situaciones, y cuando hemos relacionado este (nuevo) conocimiento al conocimiento que ya teníamos.
- ⌘ El desarrollo de actitudes, incluyendo la responsabilidad y el respeto. Las actitudes se desarrollan a través del entendimiento, la credibilidad de aquéllos que son responsables de la educación de los estudiantes, las experiencias y, de nuevo, reflexionando experiencias.

Las actividades de aprendizaje más eficaces son aquéllas en las cuales los estudiantes son los más activos. La tabla 1 muestra una pequeña lista de actividades de aprendizaje, colocadas de la menos a la más eficaz, mismas que están relacionadas con las actividades de enseñanza. La formación del maestro dentro del CLIP tiene el objetivo de desarrollar las habilidades mencionadas en la segunda columna de la tabla: organizar el trabajo en grupo, reaccionar a preguntas proponiendo nuevas preguntas que lleven a un orden superior de habilidades de pensamiento, realizar observaciones, facilitar retroalimentación.

La interacción y la participación interactiva son cruciales para el aprendizaje, particularmente cuando el aprendizaje tiene el propósito de la comprensión y el entendimiento (lo que significa que los estudiantes sean capaces de aplicar conocimiento en nuevas situaciones y relacionar nuevo conocimiento con el ya existente). Entre más oportunidades tengan los estudiantes de ser activos, aprenderán más. Esto funciona más en pequeños grupos que en la interacción entre el maestro y estudiantes en una actividad del aula entera. Sin embargo, una de las desventajas del "trabajo en grupo" es que a menudo el trabajo es hecho por unos cuantos estudiantes activos que aprenden mucho, mientras que los estudiantes pasivos aprenden muy poco o nada. La Instrucción Compleja proporciona instrumentos para activar a los estudiantes pasivos y lograr la cooperación en grupos pequeños exitosamente. El trabajo en grupo tiene que ser organizado y las tareas deben estar diseñadas de tal forma que todos los estudiantes contribuyan para completar la tarea. Esto asegura que a todos los estudiantes se les proporcione la oportunidad de entender verdaderamente el concepto. Las tareas deben ser variadas, el problema a resolver debe ser abordado desde perspectivas diferentes, y para lograr completar la tarea se necesita una variedad rica de habilidades e inteligencias. Los ejemplos de tareas semejantes se pueden encontrar en las unidades que han sido desarrolladas por el CLIP (véase capítulo 7).

Tabla 1: Actividades de los estudiantes y maestros

Actividades de aprendizaje	Actividades relacionadas con el maestro
escuchar	explicar, contar (historias), instruir
leer	dar instrucciones de lectura y de textos
observar/escuchar	videos, filmes, diapositivas, organizar visitas (por ejemplo a museos)
imitar	mostrar
hablar/discutir entre sí	organizar, responder preguntas, observar, retroalimentar
práctica por medio del hacer (juntos)	organizar, responder a preguntas, observar, retroalimentar
enseñar a otros/presentaciones	organizar, responder a preguntas, observar, retroalimentar

El comportamiento del aprendizaje de los estudiantes se ve influenciado por:

- ⚡ **Influencia del maestro** en términos de información, tareas, organización, personalidad del maestro, y las habilidades especiales;
- ⚡ **Ambiente en el aula** en términos de relaciones, normas y reglas, seguridad y factores físicos (incluyendo el mobiliario, los medios de comunicación, decoraciones de la pared, acceso a las computadoras);
- ⚡ **Las expectativas que los estudiantes tienen de ellos mismos**, autoconfianza, autoestima;
- ⚡ **Las expectativas de los otros** (compañeros de clase, maestros);
- ⚡ **Factores externos** (en los que normalmente la escuela no tiene influencia).

La IC proporciona a los maestros los instrumentos y la estructura del trabajo en grupo (composición de grupo y papeles/responsabilidades), y currícula que es diseñada para el trabajo en grupo en grupos heterogéneos (habilidades múltiples); con instrumentos para establecer un ambiente seguro en el aula (responsabilidades, normas, reglas), con procedimientos de retroalimentación que le permiten al maestro tratar eficazmente con las expectativas (tratamiento del estatus).

Estructura y organización de las lecciones de Instrucción Compleja

"Las actividades de una unidad de instrucción compleja giran alrededor de un concepto central, de una "gran idea", o de una cuestión epistemológica importante de una disciplina"... "Al decidir sobre el contenido conceptual de una unidad, se utilizan los principios, conceptos, y métodos fundamentales de una disciplina, o se construyen actividades alrededor de los problemas de los asuntos, problemas y dilemas de la vida real." (Lotan, 1997:115). Ejemplos de estas "grandes ideas" sobre las cuales están basados algunos materiales del CLIP, son "¿Cómo volverse verde?" (dirigiéndose a problemas de educación ambiental); "¿Por qué lee la gente?", "¿Comunicando el mensaje" (sobre comunicación), "¿Por qué se muda la gente?" (para aprender a entender asuntos de migración); "Derechos y responsabilidades" (sobre la Convención de los Derechos del Niño). "Cuando las actividades de grupo de una unidad están organizadas alrededor de un concepto central o una gran idea y en tanto los estudiantes se alternen en las actividades, construyendo a partir de las experiencias entre sí, ellos pueden entender conceptos a un nivel más profundo, haciendo conexiones con otras unidades o con otros eventos, explorando perspectivas diferentes." (Lotan, 1997: 116).

Una unidad consiste generalmente en una actividad introductoria (una lección, una visita del museo, una película, etc.) y 5 o 6 periodos en los que los estudiantes trabajan en 5 o 6 tareas rotadas y diferentes, con el propósito de resolver problemas dentro de una situación realista. Las diferentes tareas se relacionan con una "gran idea" y los estudiantes tienen que adquirir y procesar información que se necesita para completar la tarea. En cada lección los diferentes trabajos en grupo en distintas tareas utilizan habilidades e inteligencias diferentes. En las próximas lecciones esas tareas se van rotando.

Los ejemplos de tareas están incluidos en la curricula presentada en el capítulo 7 de este informe.

Las diferentes lecciones rotadas consisten en tres partes: orientación, el trabajo en grupo, y la finalización basada en las presentaciones de los resultados de las actividades del grupo.

	actividades del estudiante	actividades del maestro
Orientación	dependiendo de la presencia del maestro: lluvia de ideas, escuchar, observar, timbrar, discutir (la orientación debe ser tan interactiva como sea posible)	(1) introducción del concepto, relacionándolo al conocimiento existente, relevante, etc., (contando, mostrando, discutiendo, organizando actividades de lluvia de ideas, el uso de otras técnicas de aprendizaje de cooperativo) (2) referirse a habilidades necesarias para completar las tareas (3) referirse a los roles, responsabilidades, normas.
Trabajo en grupo	en grupos de 4 a 5 estudiantes: planear, discutir, manipular materiales, preparar presentación	observa, hace notas de observaciones, reacciona ante los problemas que los niños tengan, ya sea con el contenido (a través de las preguntas se estimula a un nivel superior de habilidades del pensamiento) habilidades pensando) o con el proceso, relaciona con experiencias anteriores; donde apropiar el tratamiento de estatus.
Finalización	Cada grupo da una presentación, entonces se reflexiona en el proceso y contenido. El público escucha y mira la presentación, hace preguntas, hace evaluaciones	observa cuidadosamente, proporciona retroalimentación basada en las notas y observaciones de él o ella, hace conexiones con otras presentaciones, reflexiona en el proceso, retroalimenta, maneja el tratamiento de estatus donde es apropiado

Los maestros son capacitados para desempeñar su papel a través de programas de capacitación interna.

Los estudiantes cumplen papeles diferentes (los que rotan en cada unidad nueva) como los siguientes:

- # **el facilitador:** se asegura de que todos entiendan las instrucciones, que todos los miembros del grupo participen, llama al maestro si nadie en el grupo sabe la respuesta, se asegura que todos los miembros del grupo consigan la ayuda que necesiten;
- # **el reportero:** organiza la presentación del grupo para la clase, discute con el grupo lo que se reportará y cómo;
- # **el administrador de los materiales:** recolecta los materiales necesarios para completar cualquier actividad;
- # **el investigador:** busca información pertinente en trabajos, textos y otros materiales disponibles al grupo (incluyendo los materiales de la Formación del Curriculum Intercultural);
- # **el que toma el tiempo:** se asegura que todos completen un informe individual y de que las tareas se completen a tiempo.

Éstos y otros papeles pueden combinarse de maneras diferentes.

Las normas básicas y reglas para trabajar la Instrucción Compleja en el CLIP suponen que:

- # los estudiantes son responsables para desempeñar sus papeles;
- # nadie ha completado su tarea antes de que cada miembro del grupo esté listo;
- # todos tienen el derecho de pedir ayuda a cualquier compañero en el grupo;
- # todos ayudan;
- # todos deben completar un informe individual.

Para familiarizar a los estudiantes con las normas y reglas, el maestro puede usar diferentes "constructores de habilidad" (ver los materiales en Cohen, 1994).

El maestro

Las principales actividades del maestro han sido anteriormente expresadas. La Instrucción Compleja requiere de una preparación cuidadosa. La composición de grupos heterogéneos para la unidad entera es esencial (los nuevos grupos necesitan estar integrados para cada unidad), y la asignación de papeles (con su respectiva rotación para cada tarea) es un componente esencial del método. El maestro debe estar siempre consciente de las razones por las que los papeles y las normas son necesarias. La estructura y organización de la Instrucción Compleja no son recetas y el procedimiento debe ser entendido como una regla a ser seguida en todas las circunstancias. Los papeles, por ejemplo, son útiles para organizar las actividades, para tomar en cuenta la responsabilidad de los estudiantes, para delegar autoridad a los estudiantes, para proporcionar al maestro la oportunidad de observar, o para controlar la clase.

Está claro que el papel del maestro significa mucho más que el de ser "el proveedor de información". Desde que las tecnologías de la información y la comunicación están disponibles, el maestro ya no tiene el monopolio sobre la información. Desde que el aprender a aprender es más importante que la adquisición de conocimiento basado en los hechos, el papel del maestro está cambiando dramáticamente. La formación en la Instrucción Compleja ayuda a que el maestro se familiarice con este nuevo papel. Por ello es importante que los maestros estén conscientes de los propósitos y efectos de sus actividades.

La estrategia de la Instrucción Compleja requiere de maestros capaces. En primer lugar necesitan tener conocimiento preciso de la materia discutida para ser capaz de analizar los diversos conceptos y saber cuáles actividades de aprendizaje contribuyen al proceso de conceptualización. En segundo lugar, la estrategia requiere del manejo de habilidades tales como:

- # la organización de actividades en grupo, la planificación de la composición de grupo y la asignación y rotación de papeles;
- # delegación de autoridad, ayudando a los estudiantes no contestando sus preguntas sino proponiéndoselas;
- # la observación y análisis del comportamiento del estudiante, particularmente respecto al estatus y a los problemas de expectativa;
- # dando retroalimentación.

Los compañeros del CLIP han desarrollado varios programas de entrenamiento, ambos en capacitación interna y, para proporcionarles las habilidades referidas anteriormente (también ver capítulo 5).

Materiales del Curriculum

La Instrucción compleja está diseñada para dar oportunidades iguales a los estudiantes en grupos heterogéneos para participar en las actividades del aula. Sin embargo, la participación como tal no es suficiente. En algunas aulas los maestros dan estas oportunidades reduciendo sus demandas con respecto al nivel de habilidades y conocimiento que es necesario adquirir. Ésta no es la intención de la Instrucción Compleja. El objetivo es que los estudiantes alcancen el nivel más alto posible de comprensión. Para lograr esta meta en el aprendizaje cooperativo, el curriculum debe encontrar los siguientes criterios en las áreas que a continuación se presentan:

- ⌘ *Curriculum Central.* Los materiales del curriculum reúnen los requerimientos de las normas del curriculum nacional. La Instrucción Compleja no está diseñada para actividades marginales, sino para el curriculum central: matemáticas, ciencia, estudios sociales, lengua, etc.
- ⌘ *Inteligencias.* Los materiales deben requerir diferentes inteligencias y habilidades; esto requiere la realización de una gran variedad de tareas por los grupos.
- ⌘ *Lo conceptual.* Las diferentes tareas deben contribuir al desarrollo de la comprensión del concepto de la unidad central.
- ⌘ *Interdependencia.* Las tareas deben estar estructuradas de tal manera que los estudiantes se necesiten entre sí para completar éstas. Los estudiantes deben hacerse interdependientes.
- ⌘ *Desafío.* Los materiales del curriculum tienen que ser desafiantes. Los estudiantes deben estar motivados por las tareas.
- ⌘ *Interacción.* Las tareas deben ser abiertas para motivar la interacción.

3. Implementación

El proyecto CLIP como innovación

El CLIP es un proyecto innovador. Las innovaciones en la educación formal son respuestas para el desarrollo

- a. en sociedad (ejemplos: la globalización, desarrollo de la tecnología de la información y la comunicación, procesos de producción);
- b. en la ideología (ejemplos: la democratización, la política de igualdad de oportunidades);
- c. en nuestro conocimiento acerca del aprendizaje (psicología);
- d. en el desarrollo de estrategias de presentación y equipamiento (vídeo, presentación por computadora, las posibilidades del Internet).

El CLIP puede percibirse como una innovación, sobre todo con respecto a los incisos a, b y c. Éste responde a desarrollos ideológicos: valora la diversidad usando las diferencias en el conocimiento, habilidades, inteligencias, lengua, orígenes culturales y —como una consecuencia— trabajando con grupos heterogéneos. Tiene el propósito de crear oportunidades iguales en el aprendizaje (a través de la estructura del trabajo en grupo, un amplio curriculum en término de inteligencias y habilidades a desarrollarse, tratamientos del estatus). Responde también a desarrollos psicológicos enfatizando en las estrategias del aprendizaje (la interacción, participación, experiencia, habilidades múltiples). Además de todo esto el CLIP puede ser visto como una respuesta a los cambios de la sociedad: la necesidad de la comunicación y la cooperación de habilidades en los procesos de producción, las posibilidades para la integración de la *formación en curriculum intercultural*, la base del curriculum intercultural.

Implementación de proyectos innovadores

Las innovaciones tienen lugar en el contexto de una cultura educativa la cual es resultado de: la legislación, las condiciones económico-sociales, valores, normas profesionales y actitudes, prestigio educativo y maestros trabajando dentro del sistema educativo, el involucramiento de los padres y estudiantes en la toma de decisiones, la administración escolar, la cantidad de centralización y descentralización, tradiciones con respecto a la organización del aula (la costumbre de centrar la comunicación en el maestro o los diferentes

tipos del trabajo en grupo), influencias de instituciones externas como las ONG's, sindicatos y patronos en el comercio y la industria. En función de que el CLIP es una elaboración práctica de teorías ideológico-sociológicas y psicológicas a nivel del aula, los elementos contextuales cruciales son aquellos relacionados con las actitudes profesionales de los maestros y la política y administración de la escuela. Las normas profesionales y las actitudes difieren en términos de: la conciencia sobre la relación entre educación y sociedad, voluntad del cambio, actitudes hacia las autoridades, el individualismo versus el trabajo en equipo, un trabajo orientado hacia el tema *versus* el trabajo orientado en el estudiante, el resultado centrado en el producto (pruebas, exámenes) *versus* el resultado centrado en el proceso (aprendizaje).

En todos los países, la sociedad tiene grandes expectativas con respecto a la educación. Por otro lado, el papel del maestro ya no es considerado un papel de alto prestigio. Esto ha sido un tema de discusión, especialmente desde que las responsabilidades del maestro siguen creciendo y diversificándose, la educación y la escolaridad parecen ser más sensibles a las llamadas "emergencias" sociales e individuales (migración, abuso de alcohol y droga, problemas de salud, etc), que a la visión educativa proyectada por el currículum nacional.

Cada vez más los maestros comprenden que sus escuelas se han convertido en escuelas heterogéneas, no sólo debido a la presencia de niños "extranjeros", sino también a que en muchos casos se integran niños discapacitados en las aulas regulares. La Instrucción Compleja en el CLIP también constituye una respuesta a esta conciencia creciente acerca de la necesidad de tratar con la diversidad.

El CLIP como respuesta a los avances en políticas educativas

Los estudios internacionales iniciados por la UNESCO (Delors, 1996), OECD (Stern & Huber, 1997), y the European Round Table of Industrialists (ERT, 1997) indicaron que —en parte como resultado de la importancia de la formación del currículum intercultural— la educación en el siglo XXI será principalmente dirigida hacia el aprendizaje ("aprender a aprender", "aprender a conocer"), el trabajo en equipo, la necesidad del cambio y la necesidad de elevar el estatus de los maestros. También observamos una tendencia hacia la necesidad de cambiar el currículum en dirección hacia un currículum más orientado en la legislación nacional de varios de los países miembros de la Unión Europea. Otro avance iniciado y estimulado principalmente por organismos intergubernamentales como la UNESCO y el Consejo de Europa, es la introducción de una "educación cívica", misma que incluye la promoción de actitudes democráticas, conocimiento y habilidades (como la educación en derechos humanos, cooperación y resolución de conflictos).

Buenos ejemplos de la *tendencias nacionales* pueden observarse en *Finlandia*, donde los lineamientos del Consejo Nacional de Educación enfatiza la importancia del desarrollo de la holística personal del estudiante, la educación ciudadana y democrática, el aprendizaje activo a través de la participación activa del estudiante, además de la reflexión ética y el respeto por la diversidad cultural. Este tipo de lineamientos requieren nuevas herramientas pedagógicas.

Podemos observar avances similares en Suecia, Dinamarca y en Holanda, donde las tendencias principales son el "aprender a aprender" y el cambio del conocimiento tradicional al desarrollo de habilidades.

En Flandes, las escuelas están requiriendo la introducción a la "educación intercultural" (que ya no es definida como "educación para las minorías"), como preparación de todos los niños para vivir en sociedades caracterizadas por su diversidad, en combinación con las políticas de igualdad de oportunidades. La Instrucción Compleja también contribuye al logro de metas en el desarrollo de habilidades de la lengua.

En Suecia el Consejo Nacional de Educación ha realizado una evaluación nacional del sistema escolar sueco en 1992. Los resultados fueron presentados como "The picture of Swedish School" ("El retrato de la escuela sueca") (Skolverket, 1993). En 1994 este reporte se convirtió en la base del desarrollo escolar y el nuevo currículum nacional. El resultado de la evaluación mostró algunas áreas problemáticas que necesitaban ser enfrentadas en Suecia. Algunos ejemplos a continuación:

- # escasez en tareas de resolución de problemas en el trabajo escolar diario;
- # poca delegación de responsabilidad en los estudiantes;
- # la habilidad de cooperación en la escuela debiera haber sido desarrollada con anterioridad;
- # existe poca interacción entre los sujetos;
- # el papel del maestro debería convertirse en algo más que un entrenador.

Esto ha convencido a los compañeros suecos de que la Instrucción Compleja puede ser una herramienta eficaz para los maestros suecos para poder resolver algunos de estos problemas. El hecho es que Suecia sea una sociedad multicultural hace que se convenzan aún más de que la instrucción compleja puede ayudar a las escuelas suecas para confrontar los desafíos del aula heterogénea, así como para los problemas de igualdad y estatus.

En Islandia el Ministerio de Educación está trabajando en un nuevo curriculum nacional donde el énfasis se ha puesto sobre la necesidad de enseñar a los niños "habilidades para la vida" y aprendizaje cooperativo. La educación en Derechos Humanos es un tema obligatorio que funciona para aumentar los procesos democráticos e incrementar el entendimiento de la interculturalidad. Las autoridades políticas y escolares están de acuerdo acerca de esto último y de la importancia del aprendizaje cooperativo, pero ha quedado claro que se requiere de la presión que ejercen las ONG's para garantizar que las autoridades oficiales den a las escuelas suficientes recursos para que en realidad se implemente el curriculum.

En Irlanda se introducirá un nuevo curriculum para las escuelas primarias en el año escolar 1998/99. Este curriculum hará un fuerte énfasis en los aspectos metodológicos de la enseñanza en la escuela primaria. Una de las claves metodológicas identificadas por el NCCA (National Council for Curriculum and Assessment) es el aprendizaje cooperativo. Existe también una gran conciencia acerca de los tratamientos de habilidades múltiples y los acercamientos constructivistas del aprendizaje. Una serie de nuevas iniciativas serán también implementadas en varios programas del nivel de escuela secundaria, lo que implica el desarrollo del grupo de habilidades de aprendizaje activo y sus procedimientos.

En Portugal, los principios en los que está basada la legislación nacional educativa, tienen lazos directos con los principios de la Instrucción Compleja y su curriculum nacional refleja dicha conexión. Las autoridades educativas regionales estarán tratando de implementar estos principios en las escuelas. Además, las autoridades educativas y los maestros están muy conscientes de la necesidad de cambiar los roles profesionales de los maestros. Por esa razón, la capacitación interna es una de las prioridades de la política educativa.

En Italia el curriculum nacional aprueba una educación que fomente una actitud crítica hacia la información, y también tiene el propósito de contribuir con la construcción de una identidad europea en niños pequeños. El Ministerio de Educación pone énfasis en el papel activo de los estudiantes en los procesos de aprendizaje y hace referencia al nuevo papel de la escuela (aprendizaje relacionado con situaciones de la vida real y el "aprendizaje de la elección"). El curriculum nacional italiano incluye temas como estudios sociales y la educación cívica. Se les pide a los maestros que planeen un curriculum de actividades basado en los principios de "igualdad", "democracia", y "el respeto a la diversidad". Sin embargo estas actividades no están integradas dentro de las actividades diarias de aprendizaje y aunque el asunto de la migración se está volviendo cada vez más importante, el sistema escolar no prepara a los maestros para tratar con cuestiones de respeto mutuo ni con problemas del idioma.

Restricciones

El CLIP conecta a todas las tendencias y las legislaciones nacionales e internacionales arriba mencionadas. Sin embargo, y esto no es sólo relevante para el CLIP, podemos observar:

- ⚡ Actitudes defensivas hacia el cambio que a menudo ocurren porque los maestros temen a una carga más pesada de trabajo y también a perder el control. Mientras que ellos piensan que el cambio es necesario y bienvenido, objetan a la dificultad de cambiar sus estrategias de enseñanza en el aula, desde que los niños pueden ser tan rápidos como para interrumpir las lecciones si el maestro no mantiene el control de la situación. Los estudios educativos de varios países muestran que la dirección en el aula les toma mucho tiempo de trabajo a los maestros. El temor consiste en que las estrategias educativas que ceden el control a los niños, al final harán aún más trastornos y no darán a los niños la oportunidad de aprender más y mejor.
- ⚡ Resistencia hacia las estrategias de planeación. Los maestros temen que éstas harán disminuir su autonomía;
- ⚡ La mayoría de los maestros, particularmente en la educación secundaria, siguen derivando su estatus del conocimiento de los temas y afirman que es muy difícil introducir temas interdisciplinarios como "el civismo" como una parte integral del curriculum;
- ⚡ La dificultad de tratar con grupos heterogéneos y las tendencias de influenciar a los estudiantes demasiado temprano;
- ⚡ La carencia de un concepto claro de lo que constituye "la calidad de educación";

- # Ausencia de materiales y facilidades formativas;
- # Presión para completar planes de estudio y libros de texto;
- # Presión para examinar y alcanzar notas altas para acceder a una educación superior. que tienen que ser completada;

Por ejemplo, a pesar de las tendencias favorables generales en su curriculum nacional, el curriculum italiano está muy detallado en los contenidos de las diferentes materias, y el aprendizaje de éstas a través de años escolares. Aunque ellos no se representan a sí mismos como obligatorios en términos de contenidos y didácticas, sino como *sugerentes* de actividades y contenidos que los maestros pueden usar, al final se ve al curriculum como un tipo de curriculum "limitado". Una de las principales objeciones que los maestros italianos han planteado cuando solicitan usar una o más unidades de Instrucción Compleja en sus aulas, fue la de que ellos estaban muy ocupados ejecutando el "programa" y por lo tanto no podían dedicar tiempo a actividades extra. Los maestros, y no sólo en Italia, subestiman frecuentemente la libertad que tienen con respecto a los métodos y contenidos. En otros países, el libro de texto funciona de manera similar, como un tipo de restricción.

La resistencia hacia la innovación será menor si las partes involucradas (padres, maestros, directores, las autoridades) se convencen de que la innovación puede traer soluciones a los problemas que experimentan. Durante un taller en Italia, por ejemplo, los líderes del curso permitieron a los maestros discutir ampliamente los problemas en sus aulas tal y como los maestros los veían, así reconocieron que era necesario conocer éstos y los puntos de vista propios de los maestros con respecto al papel de la escuela y los objetivos educativos. Cuando los facilitadores trabajaron con maestros de escuela primaria y formarlos en la Instrucción Compleja, ellos explícitamente solicitaron a los maestros a discutir sus situaciones específicas escolares y del aula para impedir el sentimiento de que la Instrucción Compleja era simplemente otra "herramienta" lista para usarse. Aunque muchos maestros buscaron ese tipo de herramientas, también se concientizaron acerca de que su papel como maestros requiere de una postura más activa y crítica. Sin embargo, en tanto ellos pudieron abrir sus frustraciones y explicar sus metas educativas a largo plazo, empezaron a identificar varias razones para involucrarse en la Instrucción Compleja.

6. Los Materiales del curriculum

Necesidades

Uno de los principales problemas que la mayoría de los participantes de CLIP experimentan es la falta de materiales suficientes. La producción de unidades es una actividad que consume tiempo y no puede ser dejada a los maestros. Sin embargo, los maestros deberían adaptar siempre los materiales a las necesidades particulares y a las particularidades de sus estudiantes. Por consiguiente, los participantes de CLIP han desarrollado el siguiente formato para la descripción de materiales durante su reunión en Lisboa:

1. Título de la Unidad (ambos en inglés y en el idioma original)
2. Área temática
3. Grupo (rango de edad)
4. Concepto central (La "idea central")
5. Objetivos
6. Contenido de las actividades
7. Sugerencias para tarjetas de apoyo (incluyendo sitios en la web)
8. Idiomas en los que la unidad está disponible
9. Año de producción/actualización
10. Contacto personal/instituto/dirección

Lo que también debe discutirse es la función de las unidades completas de la IC. ¿Cómo relacionan los libros de texto y otros materiales que son usados en las escuelas? ¿Es posible adaptar materiales existentes a las necesidades de los maestros? Alguna experiencia se ha ganado en Holanda. Dentro de un curso de capacitación interna que se desarrolló dentro del marco de un proyecto de "Interculturals Didactics" (1996), se les pidió a los maestros adaptar los materiales existentes y preparar lecciones en las que los estudiantes deberían cooperar. Las lecciones tenían que obedecer al criterio del aprendizaje cooperativo en la educación intercultural (igualdad de participación, habilidades múltiples, organización). Algunos maestros tuvieron mucho éxito. Otros, sin embargo, no tuvieron las habilidades (o no encontraron el tiempo) para preparar materiales para el aprendizaje cooperativo, aunque ellos podrían haber sido capaces de llevar a cabo lecciones diseñadas por otros. Por consiguiente, la pregunta surge sobre qué tipos de materiales deben desarrollarse: ¿sólo unidades o también lecciones mas largas?

Es necesario que las unidades sean practicadas por ambos, tanto maestros como estudiantes para que encuentren el criterio de la Instrucción Compleja en el CLIP. El poder de las unidades, como las producidas en Stanford y en el CLIP, radica en que estas pueden cumplir con todos los criterios, tanto con respecto a la organización como con el contenido. Estas unidades también brindan la mejor oportunidad de observar a los estudiantes y darles la retroalimentación de acuerdo al criterio desarrollado en la Instrucción compleja. Sin embargo, estas unidades son solo parte del repertorio del maestro.

Producción y disponibilidad de unidades de Instrucción compleja

En la mayoría de los países participantes, resulta un problema el desarrollo de una cantidad suficiente de materiales "indígenas". Una de las razones por las que esto sucede es que es un proceso que toma mucho tiempo.

Las traducciones/adaptaciones de algunos materiales de Stanford son utilizadas en Holanda, Suecia y Dinamarca, mientras que las traducciones/adaptaciones de materiales del CLIP son usados en Flandes, Finlandia, Dinamarca, Irlanda, Suecia e Italia.

El personal de entrenamiento italiano ha indicado su opinión de que la traducción es siempre necesaria para hacer el material del CLIP verdaderamente utilizable y relevante para el contexto escolar. También piensa que un buen ejercicio para la formación de futuros maestros italianos sería el de *reescribir* las unidades del CLIP actualmente disponibles y adaptarlas al idioma y cultura italianos, en vez de crear unidades totalmente nuevas.

Las unidades de instrucción compleja se producen:

- ☞ bajo la supervisión de especialistas en IC dentro del marco de proyectos nacionales locales en Stanford, Holanda, Suecia, Bélgica, Dinamarca y Finlandia;
- ☞ por los maestros quienes usan la IC como parte de capacitación interna (Suecia, Finlandia):
- ☞ por los estudiantes en la formación inicial para maestros, como parte del curso (Suecia y Holanda)
- ☞ dentro del marco de las reuniones del CLIP.

En un futuro cercano, siendo optimistas, las unidades o las ideas para las unidades serán recogidas en una base de datos, disponible en Internet.

7. Ejemplos de Materiales del curriculum

En este capítulo publicamos descripciones de diversas unidades de currículum, las que han sido desarrolladas y/o discutidas durante las reuniones de CLIP. Las unidades no están completas y necesitan ser adaptadas al ambiente local. Muchas de ellas están siendo actualmente usadas por las diversas instituciones participantes. Estas se publican para dar a los lectores una idea del contenido de las lecciones de CLIP, y para que se analicen y se completen en las sesiones de la capacitación interna.

Una unidad de Instrucción compleja consiste en:

- ☞ Información para el maestro (descripción de actividades, materiales necesarios, habilidades múltiples, sugerencias de orientación, etc.)
- ☞ Tarjetas de actividades, que consisten en tres tipos de tareas:
 - A. Tareas para recolectar y procesar información (escritos, audiovisuales, internet, visitas, entrevistas, etc.)
 - B. Tareas para preparar una presentación de grupo
 - C. Tareas individuales
- ☞ Tarjetas de apoyo con información necesaria para completar las tareas, o referencias de los recursos existentes (Atlas, libros de textos, sitios en la web, etc.)

1. ¿Cómo volverse verdes?

Área temática: educación ambiental, interdisciplinario y transversal

Grupo:12-14

Idea central: ¿Cómo volverse verde: cómo tratar con las responsabilidades y dilemas?

Objetivos: Esta unidad pretende enfrentar dilemas y pensar críticamente. Cuando los ciudadanos tratan de enfrentar dilemas, tomando parte de la responsabilidad en el medio ambiente. Los alumnos tienen que expresar dilemas en diferentes formas, checar información en el internet y trabajar con diferentes fuentes de materiales. Ellos se hicieron conscientes del hecho de que la gente diferente puede tener intereses diferentes.

Contenido de las actividades:

1.- *¿Ir a McDonald's es volverse verde?* Los estudiantes crean una canción al estilo rapero. Esta actividad consiste en sopesar las ventajas y desventajas que existen entre distinto tipo de comidas. Los alumnos tienen diferentes tarjetas de apoyo con información contradictoria. El centro está en la confiabilidad de las fuentes y la toma de decisión. Así, los alumnos tienen que expresar el dilema en una forma musical.

2.- *¿Cómo tratar con la basura?* Los estudiantes crean una escultura. Esta actividad es sobre la basura y diferentes materiales de empaque. Después de examinar la basura en casa, los alumnos ponen todas sus recomendaciones en una forma visual y creativa.

3. *La selva:* esta actividad trata de la destrucción y protección de la selva. Los alumnos crean un anuncio de radio en el cual ellos hacen un llamado a acciones locales.

4.- *¿Dónde colocar un centro juvenil? un vistazo: desempeñar un papel.* Los alumnos tienen que decidir donde colocar un centro juvenil. Se dan dos posibilidades. Los alumnos tienen que sopesar los pros y contras; poniéndose ellos mismos en 'los zapatos de la gente' experimentando cómo la gente diferente puede tener diferentes intereses.

5.- *¿Cómo hacer la escuela verde? - un plan de acción.*

En este ejercicio los alumnos tienen que elegir una actividad que les podría gustar para trabajar con ella en la escuela, para disminuir la cantidad de basura. Para reunir información entrevistan a personas que conocen más acerca del tema elegido. En la presentación que hacen en la clase explican su hoja de acciones.

La rotación de tareas incluye:

¿Ir a McDonald's es volverse verde?

A1. McDonald's pretende "ser verde". Otros afirman que esta pretensión de McDonald's es una mentira. Leer la información. Hacer una lista de los argumentos que McDonald's usa en "pro". Hacer una lista de los argumentos que forman parte de los "contras" en una hoja de trabajo.

A2. Discutir: ¿Es información confiable? ¿Por qué piensas eso? ¿Qué puedes hacer cuando no estés seguro de quién tiene la razón?

B. Escuchar el cassette con música rap. Hacer una canción de rap acerca de ir o no ir a McDonald's. Puedes utilizar la música del cassette así como instrumentos musicales adicionales.

¿Cómo tratar con la basura?

Tarea en casa: la semana anterior al inicio de la unidad, se les pide a los niños que escriban qué tipo de basura se tiró en casa durante la semana: examinar toda la basura tirada en casa. Escribir durante el periodo de una

semana qué es lo que se ha tirado a la basura, incluso cosas que serán o pueden ser recicladas. Enlistar la basura que encuentres en la columna apropiada.

basura orgánica	papel y cartón	vidrio	metal y aluminio	plástico	textiles	otros materiales

A1. Lean la información de las tarjetas de apoyos sobre diferentes tipos de basura.

A2. Toda la información que hayan reunido sobre la basura en casa (ver la tarea en casa) ¿Cuántos artículos van en cada columna de la lista? Cuenta cuántos de los artículos son materiales de empaque. Traer toda la información sobre éstos en una lista.

A3. Viertan los resultados en un histograma. Cuenten los artículos en las columnas de papel, vidrio, metal y plástico. Usa una barra separada para cada categoría. Marquen con un plumón cuáles de estos materiales son materiales de empaque.

A4. Discutir: ¿Qué tipo de materiales de empaque son aceptables? ¿Cuáles son innecesarios? ¿Puedes pensar en alternativas que contaminen menos?

B. Recolecten basura en la escuela y hagan una escultura de ella para que la gente sea consciente de cómo se desperdician los materiales.

Integrar el histograma a la escultura.

La selva

A. ¿En qué lugares de nuestro planeta puedes encontrar ranas viviendo en árboles, jaguares y panteras vagando libremente, aves con largas plumas y pies grandes, mariposas en nubes, tan delgadas que pueden ser vistas desde vuelos bajos? De hecho solamente en la selva tropical. Dentro de sus límites encontramos más variedades de vida próspera que en ningún lugar del mundo.

A1. Miren la tarjeta de apoyo 1 (fotografía de la selva) Tarjeta 2 (áreas con selvas tropicales) y escuchen el cassette por cinco minutos.

A2. ¿En qué lugares del planeta pueden encontrar selvas?

A3. Los estudiantes leen la información acerca de la función económica de las selvas y las consecuencias para el medio ambiente, entonces pueden discutir sobre cuáles acciones son las más realistas para llevar a cabo.

B. Hagan un anuncio para la radio local acerca de la destrucción de la selva y sobre las culturas que se pueden encontrar en ella. Puedes usar la música del cassette así como las entrevistas.

Haz un anuncio de tal manera que sea un llamado a tomar acciones a nivel local.

¿Dónde colocar a un centro juvenil?

A. Greenhill es una ciudad de 30,000 habitantes. Durante los pasados seis años la criminalidad entre jóvenes se ha incrementado. Aunque la ciudad ya tiene muchas facilidades deportivas se necesita un centro juvenil para los jóvenes de la ciudad. El Consejo de Juventud ha luchado por este centro y el Consejo Municipal está planeando construir un centro juvenil.

A1. Mira las tarjetas de apoyo 1 y 2

A2. ¿Qué tipo de actividades se pueden llevar a cabo en el centro juvenil?

A3. ¿Cuáles son las ventajas y desventajas para la juventud y las demás personas que viven en Greenhill considerando los dos lugares propuestos para el centro juvenil?

A4. Busquen las desventajas que han enlistado y den ideas de cómo deben ser tratadas.

B. Las dos propuestas se han publicado en el periódico local y el Ayuntamiento ha decidido, en nombre de la democracia, organizar una consulta popular. Hagan un juego que ilustre los diferentes intereses de los diferentes grupos. Cada uno de ustedes tiene que desempeñar un papel (elige de la lista qué papel quieres tener) Los diferentes papeles son: un anciano, un oficial de policía, una enfermera nocturna, un maestro, un autor, un discapacitado, un alcalde, una madre de cinco hijos, un líder juvenil, un estudiante, una mujer sorda, un camarero, un miembro del World Wildlife Fund (Fundación Mundial de la Vida en Libertad) y un director de escuela.

¿Cómo hacer verde la escuela?

A1. Toma la tarjeta de apoyo 1 y elige un tema (diferente grupo diferente tema)

Los diferentes temas pueden incluir:

- # Materiales escolares, cómo tratar con materiales, químicos, durabilidad, productos ecológicos, higiene, utensilios de cocina, una máquina de bebidas, desperdicios de la cocina, empaques desechables de comida y bebidas, comidas escolares, etc.
- # Agua: agua de desecho y agua contaminada.
- # Energía: aislamiento, electricidad, calefacción.
- # Plantas y áreas verdes: el ambiente escolar, oportunidades para jugar, caja de arena, fertilizantes.
- # Basura: prevención de la basura, recolección de basura, tratando con la basura.

A2. Discutir lo que en la escuela ya se está haciendo de acuerdo a los temas que ya se están discutiendo.

A3. Desde luego ustedes quieren más información. Discute qué más les gustaría saber y quién puede proporcionársela. Decidan cómo te gustaría entrevistar sobre este asunto. Un miembro del grupo hace la cita con la persona a quién se quiere entrevistar. Mientras tanto, los demás recolectan información. Decidan cómo organizar la entrevista. ¿Quién hace qué?

A4. Conduce la entrevista.

B. Haz una hoja de acción sobre tu tema e inventa un plan de acción. ¿Qué dificultades tomar decisiones? Escribe todo en una hoja y preséntalo a la clase.

¿Cómo volverse verde? Sugerencias para unas posibles actividades de investigación.

La actividad "¿Cómo hacer verde la escuela?" fue diferente para cada grupo. Los distintos grupos recolectaron información a través de entrevistas sobre diferentes aspectos de la práctica y la política ambiental escolar. Toda esta información puede ser usada para una síntesis de actividades que dirijan a la acción que pueda hacer a la escuela más verde. En esta síntesis los alumnos crearon un periódico ecológico. La entrevista, las alternativas y los consejos escritos por cada grupo constituye el material base para la investigación.

Actividades:

- 1.- Una discusión de toda la clase. Toma los "mapas-verdes" de los diferentes tópicos e intercambia ideas con los alumnos ¿Cómo se vería tu escuela si tus propuestas fueran aplicadas, las apoyarían todos? ¿Creen que son factibles? Dividan la clase dentro de los grupos ya existentes, así como los roles antes trabajados: el director del material, el reportero, el facilitador, etc.

2.- Discusión en grupo. Los grupos toman sus hojas de acción. Los alumnos piensan acerca de un encabezado para el periódico y lo escriben en una página separada. También tratan de encontrar un título conveniente, lo escriben en un espacio determinado en la hoja de trabajo. Los alumnos transcriben sus entrevistas por completo o las partes que les son útiles.

Informa a los alumnos que las fotografías y los dibujos pueden ser usados por el lector. Los alumnos pueden utilizar materiales hechos en actividades previas e inventar otros nuevos.

Para ahorrar tiempo algunos alumnos pueden transcribir la entrevista, mientras otros son los responsables por las declaraciones y búsqueda de títulos convenientes.

3. Discusión de toda la clase. Recolecten las hojas de respuestas. Escriban los encabezados recibidos por los diferentes grupos sobre el pizarrón y discutan los títulos. ¿Por qué escogieron en particular esos encabezados, piensan que un encabezado sea importante para un periódico? ¿Qué más se puede escribir en la primera plana? Traten de llegar a un consenso. Recojan las hojas de respuesta. Agreguen una primera plana con el encabezado, la fecha, los autores, el nombre de la escuela, etc. Al final de este proceso tendrán un periódico real.

4. El propósito del periódico es la acción.

5. Dividan la clase en grupos. Los alumnos eligen a alguien que quieran invitar, hacen una carta en borrador. Pueden darles el papel oficial de la escuela. ¡Consejo! Los alumnos pueden buscar las direcciones por sí mismos, escribir los sobres y enviar las cartas.

6. ¡Preparando la acción! Divide la clase en dos grupos. Cada grupo toma su parte en el periódico y muestra cuáles consejos son para cada quién.

7. Recolecten los consejos para los otros y escríbanlos en el pizarrón. Discutan con los alumnos cuáles de éstos son los más importantes. Hagan una selección, asegúrense de que se presente cada uno de los temas (energía, agua, basura, etc.). Los consejos seleccionados se presentarán después. Nuevamente dividan la clase en los grupos existentes.

8. Los alumnos desarrollan un plan de acción basado en los consejos o recomendaciones. Algunas decisiones ya han sido realizadas (dónde, cuándo, etc.) ahora alguien concrete las decisiones que deben tomarse. Los alumnos presentarán sus recomendaciones y su plan de acción.

¿Qué vamos a hacer? ¿Qué esperamos de quién? ¿Cómo podemos presentar esto? ¿Quién hará qué? La división de las tareas debiera quedar clara. ¿Podemos usar música o no? Utilizaremos las presentaciones existentes de las actividades anteriores. ¿Cuándo practicaremos?

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

McDonald's

Página web <<http://www/McSptlinght.org/campaigns/current/mckids.html>> menú de un restaurante local de McDonald's: material de empaque, productos, sistema de reciclaje, instrumentos musicales, rap (cualquier cassette)

¿Cómo tratar con la basura?

Información acerca de los materiales de empaque.

La selva

Fotografías de la selva; un cassette con sonidos de la selva. Atlas, información acerca de las culturas de la gente que vive en las selvas.

¿Dónde colocar un centro juvenil?

Tarjeta de apoyo 1: un mapa de tu ciudad.

Tarjeta 2: un mapa de una área verde en la comunidad. Dos mapas están incluidos en la actividad. El uso de mapas locales hace más real esta actividad.

¿Cómo hacer verde a la escuela?

Información de organizaciones ecologistas y de organizaciones de consumidores.

2. Los Derechos de los Niños

Área temática: Estudios sociales/civismo

Grupo: 12-14

Idea Central: Tener derechos implica tener responsabilidades.

Objetivos:

- ☞ Los estudiantes están conscientes de que los niños tienen derechos y de que esos derechos son inclusivos;
- ☞ Los estudiantes se dan cuenta de la importancia de estos derechos;
- ☞ También consideran la relación entre sus derechos y sus responsabilidades;
- ☞ Los estudiantes toman en cuenta que las reglas son necesarias en una comunidad que está basada en los derechos humanos.

Contenido de las actividades:

Las diversas actividades están relacionadas con diferentes derechos como lo establecido en la Convención.

1.- *El derecho a la identidad:* Los estudiantes se dan cuenta de la importancia de tener un nombre y nacionalidad. Además de que ellos son responsables de respetar la identidad entre sí. La actividad principal es : preparación de una charla en televisión acerca del toreo.

2.- *El Derecho a la Educación:* esta actividad es acerca del aprendizaje como uno de los derechos de los niños. Los estudiantes consideran lo que podría pasarles si se les negara la educación, también sus responsabilidades con respecto a la creación de oportunidades de aprendizaje para sus demás compañeros.

3.- *El derecho al cuidado de la salud:* Los estudiantes se dedican a la investigación acerca de uno de los países (o zonas del propio país o ciudad) donde los niños no tienen acceso al agua limpia y atención médica, para empezar una campaña de información enfocándose a este país (zona o región del propio país).

4.- *El Derecho a la Protección:* Los alumnos se dan cuenta de la importancia de los derechos de protección. Diseñan y presentan una política para sus escuelas y así crear una escuela en la que todos, estudiantes y maestros, estén protegidos de cualquier abuso.

5.-*El Derecho al tiempo libre, recreación y actividades culturales:*

Aquí los estudiantes comprenden la importancia del derecho a jugar y las condiciones que se debieran satisfacer para ejercer este derecho. Diseñan un patio de juegos para niños de un campo de refugiados.

Estas actividades pueden ser trabajadas de la siguiente manera:

Sugerencias para la introducción: es importante que los estudiantes tengan una base de referencia común antes de iniciar esta unidad. La manera en que esta unidad sea presentada depende del marco curricular en el cual las actividades están organizadas. Por ejemplo, la unidad puede ser enseñada en el marco de la enseñanza acerca de la Organización de las Naciones Unidas (sus instituciones y actividades), los derechos humanos, las relaciones internacionales (convenciones, tratados, compromisos), la historia; todo esto colocado en el marco de la perspectiva de los niños, etc... Como mínima condición se espera que los estudiantes tengan alguna idea acerca de los derechos y las responsabilidades en general, y que cada quien está considerado para tener los mismos derechos.

Sugerencias para las tareas en grupo:

El Derecho a la identidad:

A1. ¿Qué tanta importancia tiene para ti ser conocido por tu propio nombre?
¿Alguna vez has sido conocido bajo otro nombre o te diriges a las otras personas con otros nombres que no son los suyos? Intercambia tus experiencias.

Or

En el pasado, a los esclavos, por ejemplo, se les quitaban sus nombres porque era demasiado difícil pronunciarlos además de que esto servía para quitarles su identidad. Se les daban nuevos nombres como Brown, Black, Washington, etc. Algunas personas son señaladas con un apodo ¿Conoces a alguien con apodo o a gente que es conocida por otro nombre porque su nombre es demasiado difícil de pronunciar?

A2. Artículo 7 de la Convención: Los niños tienen derecho a adquirir nacionalidad ¿Qué le pasaría a alguien que no tuviera nacionalidad?

A3. ¿Existe algo junto a tu nombre y tu nacionalidad que constituya tu identidad? (Debes pensar en amigos, club juvenil, club de fútbol, género, adolescente, etc...) Haz una lista y elige las tres características más importantes.

A4. Diseñen juntos un formulario de identidad que necesite ser llenado para adquirir una nueva tarjeta de identidad. El formulario debe incluir el nombre propio, nacionalidad y otras tres características.

A5. Individualmente: Elige una de las fotografías de alguna tarjeta de apoyo e imagina que tú eres la persona en la fotografía. Elige un nombre y llena tu formulario de identidad.

B. Si tienes el derecho a una identidad propia, tienes que aceptar la identidad de otras personas. Uno de ustedes es constantemente molestado. En tu escuela y en el patio de juegos se rehusan a llamarte por tu propio nombre ¿Cómo vas a resolver este problema? Juntos inventen una escena de una charla en televisión donde tú discutes el derecho a tener tu propio nombre y ser aceptado como eres. Uno de ustedes es la víctima, otro juega el papel del conductor de la charla, mientras que los demás son los "transgresores".

C. Sugerencias para tareas individuales:

¿Cómo puedes contribuir al cumplimiento del derecho a tener identidad de las demás personas?

El Derecho a la Educación:

A1. Discutir con los demás las consecuencias que habrían si estuviera prohibido ir a la escuela. Haz una lista de las consecuencias.

A2. ¿Cómo puede tener la gente educación en lugares donde no hay suficientes escuelas?

A3. Mira las estadísticas dadas en la tarjeta de apoyo 1. ¿En cuáles países es más violado este derecho? ¿Cuáles podrían ser las causas de las diferencias en los diferentes países? ¿Cuáles pudieran ser las consecuencias de la falta de enseñanza? ¿Cómo crees que pueda cambiarse la situación?

A4. El derecho a la educación es también el derecho a aprender. En la escuela los estudiantes aprenden juntos. ¿Qué se necesita para asegurar el derecho de cada estudiante a aprender? Tú puedes pensar en la responsabilidad del maestro y de cada uno de los estudiantes.

B. Piensa en situaciones en las que puedas aprender de los demás y entre sí (dentro o fuera de la escuela) Prepara dos sátiras.

1) Desarrollen una situación en la que algunos de los estudiantes quieran aprender y los otros hacen esto imposible.

2) Desarrollen una situación en la que aclares cómo puedes aprender de los demás y con los demás.

C. Reporte individual.

¿Porqué es importante el derecho a la educación para cada niño y qué responsabilidades están asociadas con este derecho y contigo?

El Derecho al cuidado de la salud:

A1. ¿Cuáles son las causas principales de la enfermedad? ¿Cómo puede ser prevenida la enfermedad? ¿Qué tipo de medidas han sido tomadas para prevenirte de la enfermedad?

A2. ¿En cuáles países (3) los niños corren más riesgo de enfermarse a causa de la carencia de agua limpia?

A3. ¿En cuáles países (3) los niños corren el mayor riesgo de o recuperarse de la enfermedad?

A4. ¿Qué necesitas saber de estos países para encontrar soluciones al problema de la carencia de agua potable y los servicios de salud.

Traten de encontrar información acerca de uno de los países mencionados en las tarjetas, en un atlas o en cualquier otro lugar (información disponible en publicaciones del Banco Mundial, UNICEF, Internet).

B. Preparen una presentación acerca de la situación del cuidado de la salud de niños en el país seleccionado en la A4. Utiliza tu conocimiento acerca de la comida, agua, medio ambiente.

C. Reporte individual.

¿Quién es responsable del derecho del cuidado de la salud?

El Derecho a jugar:

A1. Haz una lista de tus juegos favoritos. ¿Los juegas dentro o afuera, sólo o con los demás?

A2. Los niños no necesitan mucho para divertirse. Mira las ilustraciones en la tarjeta de apoyo.

A3. ¿Qué clase de juguetes o juegos has hecho?

A4. ¿Qué necesita normalmente cualquier niño para disfrutar el derecho a jugar? ¿Puedes pensar en situaciones anormales?

B. Serás evacuado a un campamento. En él hay cierta cantidad de espacio para niños ¿Qué se necesita para asegurar el deseo a la diversión, recreación y actividades culturales? Haz una lista de las cosas que se necesitarán. Haz una lista de reglas para asegurar que todos quienes estén jugando en el parque conozcan sus responsabilidades. Haz un plano que divida el terreno en áreas internas y externas. Piensa en las necesidades de seguridad de los niños de diferentes edades, posibilidades para niños discapacitados, que van a utilizar el parque de juegos.

Haz una presentación para toda la clase.

El Derecho a la protección:

A1. Los niños tiene derecho a la protección. Haz una lista de las cosas de las que los niños necesitan ser protegidos. Escribe una lista en la columna izquierda de la hoja de trabajo.

A2. ¿Quién es responsable de esta protección? Escríbelo en la segunda columna, en la tercera escribe, si acaso piensas que personalmente tienes responsabilidad.

A3. Mira la tarjeta 1 con los artículos de protección. ¿Conoces alguna violación?

A4. ¿Qué tipo de protección se necesita en la escuela para asegurar que todos los niños sean respetados en la escuela. Prepara una presentación (puedes pensar en cualquier medio: visual, musical) a través de la cual entusiasmes a tus compañeros de clase acerca de tu propuesta.

Sugerencias para las tarjetas:

Una copia de la Convención de los derechos de los niños.

El Derecho a la identidad:

Artículos 7.1 y 8 de la Convención; 20 fotografías mostrando a niños de edades entre 10 y 14 años de todo el mundo, niños y niñas.

El Derecho a la educación:

Artículos 28 y 29 de la Convención; Estadísticas acerca de la educación en diferentes países, tomadas del reporte anual de UNICEF The State of the World's Children (ver también <http://www.unicef.org>)

El Derecho al cuidado de la salud:

Artículo 24 de la Convención; Atlas, enciclopedias, libros de texto, Internet.

El Derecho a jugar:

Artículo 31 de la Convención; un pequeño texto sobre los niños con diferentes oportunidades para jugar y una fotografía conectada con el texto.

El Derecho a la protección:

Artículos 2,16,19,32 de la Convención. Las notas del periódico recolectadas por los estudiantes acerca de violaciones de los derechos de protección.

Una hoja de trabajo como ésta:

Los niños deben ser protegidos contra	Responsables (por ejemplo padres, maestros, comunidad, policía, gobierno)	También es tu responsabilidad
Intimidación	maestros, escuela	sí

3. Transmitiendo el mensaje

Área temática: Lenguaje

Grupo: edades entre 11-13

Idea central: Comunicación ¿de qué forma puedes transmitir el mensaje?

Objetivos: Los estudiantes toman conciencia acerca de cómo pueden enviarse mensajes a otras personas, lo que es el lenguaje en el sentido amplio y de porqué el lenguaje es importante para la comunicación, tanto para el desarrollo personal así como medio para ganar experiencias en la vida.

Contenido de actividades:

1. *Lenguaje corporal:* Los estudiantes analizan las formas en las que la gente se comunica a través de gestos y movimientos. Entonces harán una pantomima expresando una historia o una situación.

2. *Imágenes:* Los estudiantes examinan qué papeles pueden jugar en la comunicación. Entonces diseñarán un pictograma o un anuncio.

3. *Los sonidos:* Los estudiantes trabajan con música y sonidos y tratan de describir qué emociones o historias pueden ser contadas por los medios musicales o sonidos. Subsecuentemente componen una pieza musical expresando un evento particular.

4. *Alfabetos:* Los estudiantes observan el lenguaje escrito como medio de comunicación. Examinando diferentes alfabetos y así crearán su propio alfabeto.

Ejemplos de tareas

Lenguaje corporal:

A1. Puedes comunicarte con tu cuerpo sin utilizar palabras. Haz una lista de ejemplos.

A2. Mira los gestos en las fotografías ¿Qué significan para ti? ¿Qué podrían significar a otras personas?

B. Preparen juntos una pantomima expresando una historia o situación. No puedes utilizar palabras ni escribir cosas. La clase tiene que adivinar de qué se trata tu pantomima.

Imágenes:

A1. Los niños ven distintos tipos de imágenes: logos, tablas, gráficas, fotografías, reproducciones, etc. ¿Cuál de las imágenes ha sido diseñada para transmitir el mensaje?

A2. Los niños miran diferentes pictogramas ¿Qué significado tiene?

A3. Ven anuncios. ¿Qué tipo de trucos utilizan los anunciantes para alcanzar sus objetivos?

B. Diseña cualquier pictograma o anuncio antirracista.

Música:

A1. El grupo escucha varios cassettes. ¿Qué te dice una cierta pieza musical?

A2. Miran imágenes. ¿Qué imagen hace juego con la música?

A3. ¿Qué sentimientos son comunicados a través de la música de los cassettes?

B. Elige un evento de la siguiente lista: muerte de una abuela, el nacimiento de un/a nuevo/a hermano/a, estar sólo en casa, ser rechazado por un grupo, el primer día de una nueva escuela, romper tu brazo, anotando un gol en un juego de fútbol, ser forzado a comer algo que no te gusta, enamorarse, etc.

Compón una pieza musical que exprese este evento. Puedes usar tu cuerpo y todo lo que encuentres para producir sonidos, música, etc. La clase tiene que adivinar qué eventos ha escogido tu grupo.

Alfabetos:

A1. El grupo mira los diferentes alfabetos y diferentes formas de escritura. ¿Qué alfabetos conoces? De éstos ¿cuáles reconoces y cuáles no?

B. Imagina que vives en país lejano que nadie sabe de su existencia. Diseñarán su propio alfabeto y forma de escritura. Escribe tu mensaje en tu propio alfabeto.

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

Lenguaje corporal: Imágenes del cuerpo y gestos, información sobre los gestos en diferentes lugares del planeta.

Imágenes: ver tareas.

Música: Cinta 1 (diferentes tipos de música: música local, música clásica, música de películas, canciones de niños, folklóricas, música romántica) junto con imágenes que le queden a la cinta 1. La cinta 2 (música de diferentes países y culturas; el maestro puede también hacer una cinta donde los niños graben su propia música) y una carta con todos los tipos de palabras conectadas a esta música: por ejemplo, villas, grandes cantidades de gente, calles ruidosas, sol, calor, felicidad, aburrimiento, tristeza, buena comida, libertad, vacaciones, pequeñas tiendas, diversión.)

Alfabetos: Información y ejemplos de otros alfabetos y mensajes escritos.

4. La gente se muda*

Área temática: geografía, estudios sociales

Idea central: Migración: razones e implicaciones.

Objetivos: Los estudiantes conocen las razones por las que la gente se muda y las implicaciones de la migración.

Contenido de las diferentes actividades:

1. *¿Porqué la gente se muda?* Esta actividad es acerca de un caso en el que un grupo de "inmigrantes" discuten sobre la posibilidad de regresar a su isla de origen. Los estudiantes representan una situación en la que dan argumentos para convencer a sus compañeros para regresar o quedarse en el país huésped.

2. *¿Hay diferencias?* Los estudiantes se vuelven conscientes de similitudes y diferencias entre su propio país y los otros países. Recolectan información relevante sobre un país para escribir un folleto de información para visitantes.

3. *La mudanza.* Esta actividad es acerca de niños de gente que tiene que viajar para lograr sobrevivir o para realizar sus profesiones: los nómadas tradicionales y modernos como la gente que trabaja para multinacionales, circos, artistas, trabajadores de ferias, y capitanes de barcos de río.

4. *¿Qué necesito?* Los estudiantes se dan cuenta de lo que es necesario para sentirse en casa en un nuevo ambiente y cómo la "comunidad huésped" puede ayudar a refugiados o trabajadores invitados para que se sientan seguros en su nuevo ambiente. Preparan un cartel o un programa para la radio local.

Sugerencias para las actividades:

¿Porqué la gente se muda?

A. Los miembros individuales de los grupos leen diferentes historias escritas por niños que han inmigrado. Ellos se cuentan entre sí las historias que han leído entonces analizan las razones por las que las familias de estas historias tuvieron que migrar; los estudiantes miran a los mapas de una isla y de una ciudad y discuten las ventajas y desventajas de vivir en una isla o en una ciudad.

B. Juego de estimulación: algunas personas quieren regresar a su isla, otras quieren quedarse en la ciudad donde viven. Los estudiantes escriben y escenifican una situación en la que ellos comunican sus argumentos y toman una decisión.

¿Hay diferencias?

A. Los estudiantes recolectan información acerca del país de su elección y comparan esta información con lo que ellos saben de sus propios países.

B. Escriben un folleto de información para gente que quiera vivir en este país.

La mudanza

A. Cada estudiante lee la información acerca del grupo de "viajeros" y ellos comentan entre sí lo que han leído. Discuten las implicaciones de esta forma de vida.

B. El grupo escribe y escenifica una situación acerca de una familia de viajeros: ¿Continuará la próxima generación con este tipo de vida?

¿Qué necesito?

A. Los estudiantes diseñan listas de lo que se necesita para sobrevivir y vivir en un nuevo país y discuten prioridades. Recogen información acerca de un grupo de inmigrantes. Discuten lo que necesitan cuando se muden a sus propias ciudades.

B. Viene un grupo de trabajadores invitados, refugiados o gitanos (dependiendo de la situación local) Los estudiantes diseñan un cartel o hacen un programa documental de 5 min. para la radio local, en el que explican cómo la comunidad puede ayudar a estos inmigrantes a sentirse seguros en su nuevo ambiente.

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

¿Porqué la gente se muda? Historias, mapas e información sobre la isla y la ciudad.

¿Hay diferencias? Atlas, libros de texto, páginas web.

La mudanza. Información sobre los nómadas, Roma, viajeros, gente trabajando para multinacionales, trabajadores de feria, artistas de circo, trabajadores en barcos de río.

¿Qué necesito? Fuentes e información sobre los países elegidos.

5. Árboles

Área temática: interdisciplinaria (biología, ciencia, geografía, historia, idiomas)

Grupo: 11-12 años de edad.

Idea central: ¿Porqué los árboles son importantes para la gente?

Objetivos: Los estudiantes estarán completamente conscientes de la importancia de los árboles para la humanidad en diversos ecosistemas.

Contenido de las actividades:

0. Introducción

La introducción se centra en la economía. De alguna manera u otra, los estudiantes tiene que encontrarse con la función económica de los árboles (por ejemplo, la selva, los bosques escandinavos, los bosques rusos, bosques canadienses, arte africano, árboles de Navidad, papel, libros, mobiliario, carbón, refugios, árboles frutales, árboles de corcho, madera utilizada para barcos, transportación en general, etc.)

Sugerencia: Dejar a los estudiantes investigar el uso de la madera/árboles/bosques en diferentes partes del mundo.

1. Aspectos religiosos y espirituales de los árboles.

Los estudiantes tratan de encontrar pruebas para el siguiente argumento: "a través de la historia los árboles han jugado un papel importante en muchas religiones de todo el mundo." Ellos también tratan de descubrir lo que simbolizan los árboles. También escriben el final de una historia (una comunidad adora un árbol, éste es cortado por un enemigo ¿Qué pasará y cómo afecta a la comunidad?) También se les puede pedir que ilustren una historia.

2. Aspectos biológicos y ambientales

Los estudiantes reciben información (o también se les pide que encuentren esta información por sí mismos) acerca de ¿cómo crece un árbol (de una semilla a un gran árbol), ¿qué necesita un árbol para crecer?, la edad que pueden alcanzar los árboles, los efectos de la lluvia ácida sobre ellos, ¿dónde crecen mejor los árboles?, ¿cómo han sido utilizados los árboles a lo largo de la historia? Entonces ellos diseñan una línea de tiempo y ponen en ella la historia y/o el futuro desde el punto de vista de un árbol. Sugerencia: durante cada rotación pueden ser escogidos otra situación en un país y otra época.

3. Aspectos emocionales

El estudiante escucha una o varias cintas que pueden incluir:

- ☞ diferentes sonidos del bosque (p.ej. bosque europeo y selva)
- ☞ alguien habla acerca de marcar un corazón en un árbol
- ☞ alguien habla de cómo protesta y siente contra los efectos de la lluvia ácida
- ☞ historia acerca de lo que significa el arte africano y mexicano
- ☞ una historia finesa acerca de las ramas en la refrigerador para el uso del sauna.
- ☞ una historia acerca de la vida de un árbol (un árbol plantado cuando un niño nace)
- ☞ una historia dramática acerca del último árbol en Islandia.

Entonces los estudiantes crean una canción expresando las emociones que sienten por los árboles y que les significan éstos.

4. Aspectos artísticos

Preparación: dejar a los estudiantes llevar a la escuela piezas de arte en madera (o fotografías). Miran una parte de la película "Karate kid" acerca de los cortes del árbol bonsai. También mira ilustraciones del arte africano, mexicano, arte totémico, esculturas de madera, diseño de muebles, utilidades, pinturas y pisos de madera. Entonces ellos diseñan una pieza de arte, la que sea el símbolo de su grupo, clase o escuela que pueda hacerse de madera.

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

Atlas, varias páginas web, cintas y discos compactos de tiendas naturistas.

6. Solidaridad

Área temática: estudios sociales, interdisciplinaria.

Grupo: Adultos

Idea Central: Solidaridad como una forma para sobrevivir.

Objetivo: Los estudiantes exploran los diferentes significados de "solidaridad"

Contenido de las actividades:

1. Solidaridad y riqueza

Los estudiantes contestan preguntas como: ¿Cómo es distribuida la riqueza en tu ciudad, cómo es distribuida la riqueza entre varios países?(la elección del país depende de la información disponible en el aula). Entonces ellos discuten lo siguiente ¿cómo puede incrementarse la solidaridad en el mundo y especialmente en tu ciudad? Hacen una presentación creativa.

2. Género

Estudian las diferencias entre las posiciones de hombre y mujeres alrededor del mundo. Exploran las diferencias de género en sus propias experiencias. Examinan posibles cambios para incrementar la igualdad de género, entonces se imaginan a sí mismos como una familia donde la madre se enferma y sus tareas tiene que ser hechas por los demás miembros de la familia. ¿Quién debería ayudar? ¿cómo puede ser distribuido el trabajo?

3. Sequías

Las sequías son un gran problema en las áreas de Sahel. La ayuda frecuentemente no tomó en cuenta las condiciones reales ni los deseos de la población de Sahel. Los estudiantes recolectan información sobre el Sahel (cada grupo rotante un país por ejemplo). Los estudiantes discuten las siguientes preguntas: ¿Qué hace la gente que vive en el Sahel para adaptarse a las condiciones naturales en las que viven, qué hacen cuando hay una sequía, qué tipo de ayuda puede ser de utilidad a ellos, deberían ser obligados a dejar el área donde viven?

Entonces diseñan una situación en la que un granjero, una mujer, un experto de alguna organización internacional, un experto de la FAO y una autoridad local, discutan los problemas.

4. Cooperación

Los estudiantes contestan preguntas como: ¿Es la cooperación una decisión unilateral, una amenaza a los valores culturales? La cooperación ¿implica compartir cosas?

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

Para la actividad 1: listas de salarios asociados con los diferentes trabajos/ocupaciones en tu propia ciudad, tanto para hombres como para mujeres, un artículo sobre suposiciones culturales con respecto a distintas ocupaciones de hombres y mujeres en sociedad, una lista de los países a ser estudiados (ver por ejemplo fuentes de UNESCO en <<http://www.unesco.org>>

Para la actividad 2: información acerca de las diferencias de ingreso entre hombres y mujeres, detalles de empleos femeninos/masculinos y características de estatus.

Para la actividad 3: mapas de los países de Sahel, gráficas pluviales, datos sobre culturas tradicionales y culturas de exportación.

Para la actividad 4: Testimonios de ONG's, videos, (por ejemplo el nivel de desarrollo de los países) campañas publicitarias.

7 ¿Porqué lee la gente?

Área temática: Artes del lenguaje

Grupo: 10-12 años

Idea central: ¿Porqué lee la gente? (Como "concepto" la lectura debiera ser considerada como un aspecto del muy amplio concepto de "comunicación", el que incluye otros aspectos tales como comunicación a través del habla y escucha, escritura, imágenes, sonidos, movimientos, etc. Otras unidades pueden desarrollarse alrededor de estos aspectos o combinaciones. Ver por ejemplo: "Transmitiendo el mensaje")

Objetivos: Dándoles a los estudiantes lecturas sobre experiencias y reflexionando en estas experiencias, ellos consideran las potencialidades y la importancia de la lectura. Esta unidad no tiene el propósito del desarrollo de habilidades de lectura pero sí el de reflexionar sobre el fenómeno de la "lectura". Este tiene muchos aspectos: psicológicos, sociológicos, social-económicos, culturales, religiosos, político-ideológicos y educativos. En esta unidad el alcance está limitado a aspectos psicológicos puesto que este aspecto puede ser fácilmente relacionado con la realidad e intereses de los niños en edades de 10 a 12 años. Dentro del aspecto psicológico podemos distinguir:

- ☞ aspectos emocionales: la lectura puede provocarnos emociones (actividad 1)
- ☞ aspectos imaginativos: la lectura nos provee de imágenes y esto estimula nuestra imaginación (actividad 2)
- ☞ aspectos intra-personales a través de la lectura podemos comunicarnos con gente a la que no vemos cara a cara o con gente del pasado (actividad 4 y 5)

Contenido de las actividades:

1. Emociones

Los estudiantes empiezan a leer algunas historias y a discutir cuál es la mejor y porqué.

Entonces ellos discuten las emociones que sienten y hacen una máscara para cada emoción o carácter. Finalmente preparan una presentación en que interpretan los caracteres de la historia utilizando las máscaras.

2. *Imaginación*

Los estudiantes empiezan a leer documentos sobre diferentes paisajes. Entonces hacen una tabla basada en una tarjeta de apoyo (piensen en categorías como vegetación, color, etc. ¿Cuáles son los elementos más importantes/cuáles elementos deberían estar en tu paisaje favorito? Finalmente crean su paisaje ideal en una cajita utilizando los elementos que ellos seleccionaron.

3. *Identificación*

Leen las tarjetas de apoyo con historias biográficas y retratos. Discutan porqué las personas que están descritas en estas tarjetas deberían leer. Entonces ellos tienen que preparar un programa sobre la lectura, en el que un miembro del grupo es el entrevistador y los otros son las personas descritas.

4. *Comunicación: información*

Los alumnos empiezan a discutir que pasaría si no pudieran leer en las siguientes situaciones: viajando, buscando un trabajo, jugando, aprendiendo lo que es importante para ti, en el supermercado, en la autopista, etc.

Entonces hacen una lista de lo que la gente lee además de libros, periódicos, etc. Finalmente hacen un anuncio para la escuela donde dejan claro porqué es importante leer. El grupo es libre de elegir su propio medio.

5. *Libros para el futuro*

Aquí se discuten las siguientes preguntas: ¿Qué sabes acerca de los niños del pasado, qué más te gustaría saber, qué quisieran saber acerca de ti los niños en el año 2098, cómo podrías transmitir esta información de tal forma que siga siendo accesible para una futura generación?

Elegir un medio para transmitir esta información basada en tu discusión y preparar el "documento".

Sugerencias para las tarjetas de apoyo:

Para actividad 1: historias, con texto acerca de la lista de emociones, materiales: recursos básicos para hacer máscaras.

Para actividad 2: descripciones de diferentes paisajes en diferentes partes del mundo.

Una tabla como esta:

	color	vegetación	etc.				
Islandia							

África							
Holanda							
Italia							
etc.							

Para la actividad 3: historias o libros de historias en los cuáles se describan personas.

Para la actividad 4: información, documentos, dibujos, etc acerca de la vida de los niños en el pasado.

8. La historia acerca de los tres cochinitos y el lobo malo

Área temática: Interdisciplinaria

Grupo: 8-12 años de edad.

Idea central: La realidad se ve diferente desde distintas perspectivas.

Objetivos: Los estudiantes toman conciencia de que la realidad se ve diferente desde distintas perspectivas: adultos/niños, maestros/alumnos, alumnos/alumnos.

Contenido de actividades:

1. *Una casa segura:* Construyan el modelo de una casa segura para los cochinitos.
2. *Platillos favoritos:* Crear un menú para un restaurante para cerdos, lobos y personas, haciendo los platillos con las comidas favoritas para cerdos y lobos.
3. *Noticiero:* Preparen y conduzcan una entrevista con muchos testigos que estuvieron presentes cuando el lobo visitó las casa de los cochinitos, o escriban un artículo para el periódico que incluya una ilustración.
4. *Conflicto en la escuela:* Hagan una parodia basada en la historia original y decidan cómo terminará.

Sugerencias para las tarjetas de apoyo: Diferentes libros con la historia contada de diferentes formas; ilustraciones de diferentes edificios de historias; información acerca de lo que comen los cerdos y lobos.

9. ¿Conviviendo? *

Área temática: Interdisciplinaria

Grupo: 10-12 años

Concepto central, "idea central": ¿Las alegrías de la coexistencia pacífica o sobrevivir el aislamiento?

Todos nosotros convivimos en esta ciudad, sea en un vecindario, en la escuela o en el aula. ¿Qué elecciones hacemos? ¿Limitamos la convivencia para la sobrevivencia de cada uno, con todo y los efectos dañinos que conlleva esta actitud? ¿O elegimos, en cambio, realmente convivir? Si esto sucede optamos

por el gusto de conocernos los unos a los otros, o por lo menos de ser respetados/apreciados y respetando/apreciando a los demás.

Objetivos:

- ⚡# Los estudiantes consideran diferencias actuales entre la gente y los grupos como algo sin importancia (neutral) o como una cosa positiva.
- ⚡# Experimentan que las diferencias existen (o siguen existiendo) o que una distinción se observa entre la gente y los grupos, teniendo esto efectos perjudiciales.
- ⚡# Los estudiantes son animados a observar la segregación presente y la exclusión de cierta gente de grupos como algo negativo (el imperativo ético).
- ⚡# Descubren que, en referencia a ciertas actitudes y herramientas tales como éticas de grupo, pueden hacer un proceso más fuerte en contra de la segregación y exclusión, además de que pueden combatir estas enfermedades sociales.
- ⚡# Los estudiantes experimentan personalmente como miembros de un equipo del cual son parte, las ventajas obvias (=participación y pluralismo en equipos/en sociedad) de estas actitudes y herramientas, comparadas con las desventajas de la segregación o exclusión (el imperativo ético).

Contenido de las actividades:

Introducción: Juegos en los cuales no hay ganador ni perdedor.

La amistad es un sueño: Una compañía publicitaria para un hotel en forma de carteles/carteleras, por un grupo de gente que tiene un trabajo diferente en el hotel. Para llevar a cabo esto, los alumnos estudian información acerca de hoteles (organización, presupuesto, etc) y discuten en qué manera el personal del hotel puede actuar amigablemente.

¿Tú o yo? ¿O nosotros?: La aplicación de grupo para llegar a ser miembro de la clase. Su pequeño grupo quiere ser admitido en la clase. Deténganse a considerar lo que otros estudiantes en la clase están buscando de sus compañeros. ¿Cuáles son los puntos fuertes de tu equipo? Busquen argumentos para ser aceptados como un equipo en la clase. Entonces presenten resultados a su equipo.

Expliquen porqué serían una útil añadidura a la clase.

¿Son todos capaces de poner su granito de arena? Los estudiantes imaginan un vecindario ideal para cada quien. Crean un plano o redactan una propuesta para resolver un problema en el vecindario, con la promesa de consultar a todos en el área cuando lo hagan. Estudian situaciones y datos sobre la ciudad.

¿Nos hemos entendido correctamente?

Un pequeño juego sobre una situación basada en un mal entendido (o un prejuicio, si es necesario) Por ejemplo: dos jóvenes, Nico y Aristeo tienen un escondite cerca del parque. En el verano siempre están por ahí. En el escondite pueden platicar sin ser molestados. Leer revistas o jugar un juego de computadora. Recientemente un pequeño grupo de patinadores también descubrió un escondite. Con sus patinetas han realizado hazañas peligrosas en el camino hacia el parque. Un viernes por la tarde, hay 10 de ellos y están ocupando todas las bancas del parque Nico y Aristeo los observan con mucha curiosidad, pero tiene pena de estar ahí por mucho tiempo. Así que ellos se pasean por enfrente del área de patinaje. Después de un rato uno de los patinadores los mira de arriba a abajo. ¿Qué se proponen estos dos? Y esto es lo que pasa después de que la fuente del malentendido ha sido disipada: Uno de los patinadores le muestra orgullosamente su patineta a Nico, le pide que lo intente. Aristeo está sentada en una banca, platicando con los demás. Cuando Nico se cae todos se ríen a carcajadas pero no cruelmente.

Muestren en su juego, cómo todo termina en un final feliz.

¿Soy único? Un programa de radio conteniendo el hit favorito de cada miembro del grupo. Recopila, como equipo, un pequeño programa de radio sonado y variado: ahí se toca el hit favorito de cada miembro del equipo.

Hablen en el programa de radio juntos y canten, tarareen, silben o toquen a lo largo de las introducciones de los hits. Los estudiantes hacen esto después de haberse entrevistado entre sí.

Resumen: Exclusión hagan acuerdos comunes acerca de cómo prevenir la exclusión.

Formato+presentación.

8. Conclusiones

Formación en Instrucción Compleja con respecto al desarrollo general en la educación

- ⚡ La formación en Instrucción Compleja ofrece una metodología para familiarizar a los maestros con el criterio para la educación intercultural, y proporcionarles las habilidades y el comportamiento que es necesario para encontrar este criterio.
- ⚡ La formación en Instrucción Compleja familiariza a los maestros con sus nuevos roles en el contexto de la educación del siglo XXI, como se describe en varios documentos políticos nacionales e internacionales.

Implementación

- ⚡ Para lograr la aplicación exitosa dentro de una escuela es necesario asumir el compromiso y dedicación de la dirección y de los maestros que están involucrados en el proceso. Sin el compromiso institucionalizado que incluye inversión en términos de mano de obra y financiamiento, la Instrucción Compleja permanecerá como una actividad marginal, dependiendo profundamente del trabajo individual y voluntario.
- ⚡ Para lograr una aplicación exitosa en el nivel local son prerequisites una política decidida e infraestructura que estén relacionadas con los avances de la política educativa nacional.
- ⚡ Para ser exitosa como un proyecto de equipo, es necesario que los individuos y grupos de profesionales interesados en las innovaciones, estén respaldados por instituciones, lo que implica políticas claras y una dirección firme, particularmente con respecto a la organización y desarrollo profesional.
- ⚡ En tanto los maestros estén conscientes de la necesidad de cambiar, y en tanto haya una estrategia institucional (basada en la escuela, en la autoridad local, o a escala nacional), la aplicación es posible dentro de sistemas centralizados y también descentralizados.
- ⚡ La Instrucción Compleja puede ser más fácilmente aplicada en el marco de las políticas escolares existentes con el propósito de metas generales como las siguientes: "entendimiento mutuo", "igualdad de oportunidades", "motivación creciente" u otros proyectos relacionados.

Curriculum

- ⚡ Para la sobrevivencia de la Instrucción Compleja en las aulas es esencial que los maestros puedan encontrar unidades convenientes o que sean capaces de crearlas por ellos mismos.
- ⚡ Es importante que las unidades correspondan al curriculum escolar nacional o local.
- ⚡ Por un lado el desarrollo de materiales de Instrucción Compleja toma su tiempo. Por el otro lado da más perspicacia dentro de los principios de la estrategia propia de la Instrucción Compleja. Por esto desarrollar materiales constituye un importante instrumento formativo para maestros en capacitación y estudiantes en formación docente inicial.
- ⚡ Los materiales desarrollados dentro del CLIP hacen posible a nuestros participantes empezar directamente con actividades de aplicación. Sin embargo, siempre es necesario adaptar los materiales al ambiente de aprendizaje en el cual tengan que ser utilizados.
- ⚡ La discusión adicional acerca de los formatos para describir las unidades, está basada en la necesidad de crear una base de datos internacional la cual pueda estar disponible en Internet.

Formación

- ⚡ Los formadores de maestros, quienes jugarán un papel activo en el desarrollo y aplicación de la Instrucción Compleja, necesitan comprensión y habilidades en las áreas de las estrategias del aprendizaje cooperativo, desarrollo curricular, observación y retroalimentación, así como estrategias de supervisión.

- ☞ Las estrategias en relación con la introducción de la Instrucción Compleja no tuvieron éxito, incluyendo la introducción de la Instrucción Compleja antes de haberse establecido adecuadamente las habilidades del Aprendizaje Cooperativo, debido a la falta de apoyo y formación suficiente.
- ☞ Una manera de mantener el espíritu entre los maestros participantes después del final del curso, es la de encontrar formas para que la preparación siga teniendo lugar y proporcionar lineamientos para apoyar el trabajo continuo.
- ☞ Una exitosa estrategia de preparación es la de organizar talleres facilitados por un maestro practicante quien pueda hablar acerca de la aplicación del Aprendizaje Cooperativo y de la Instrucción Compleja desde sus propias experiencias prácticas en el aula.

Cooperación Internacional

El "valor agregado" de la cooperación intercultural en el proyecto CLIP ha sido:

- ☞ El desarrollo de un marco de referencia compartido.
- ☞ El intercambio de ideas para materiales.
- ☞ El intercambio de experiencias con problemas de aplicación.
- ☞ La disponibilidad de especialización.
- ☞ Cooperación en el desarrollo de las unidades del curriculum que pueden ser utilizadas en diferentes países (esto fue particularmente importante para los países nuevos, que han usado los materiales desarrollados por los otros).
- ☞ Posibilidades para la investigación comparativa, incluyendo evaluación y la creación de una base de datos con materiales de curriculum, materiales formativos, datos de investigación y literatura.
- ☞ La oportunidad de asignar cierto estatus a las actividades, al darlas a conocer internacionalmente a través de publicaciones, seminarios y conferencias.

* 1998. Reporte final del *Proyecto de Aprendizaje Cooperativo en la Educación Intercultural (CLIP)*. Las siglas CLIP corresponden al Cooperative Learning in Intercultural Education Project que traducido al español es el Proyecto del Aprendizaje Cooperativo en la Educación Intercultural, en adelante lo abreviaremos como tal con el fin de respetar su nombre en el idioma en que originalmente se produjo.

** International Association for Intercultural Education (IAIE), Hilversum.

¹ Los participantes del CLIP (ver apéndice 1) pueden ser contactados a través de la información disponible en las unidades.

² Esta unidad trata con asuntos de pensamiento crítico. McDonald's puede ser reemplazado por cualquier otra multinacional. Elegimos McDonald's por muchas razones: porque por todo el mundo es conocido, la información puede ser fácilmente conocida y el tema puede ser relacionado con el daño hecho a la selva.

³ Ver sugerencias para las tarjetas de apoyo.

* Nota del traductor: Para los propósitos de este ejercicio el concepto de esta fundación imaginaria se refiere a una agrupación que defendiese la idea de un desarrollo de los jóvenes sin restricciones, en libertad.

⁴ El maestro guarda las hojas, que serán usadas en las siguientes actividades dentro de las cuales un plan de acción se diseñará para hacer la escuela más verde.

⁵ La elección depende del ambiente en clase: ¿hasta qué punto los apodos son un problema? El maestro deberá estar consciente de las implicaciones.

⁶ "Tú" puede ser cualquier persona elegida de las fotografías o la persona real.

* Nota del traductor: Este tema es particularmente importante para el caso mexicano si incorporamos el fenómeno migratorio en los términos en que sucede en nuestro entorno (migración de mexicanos a los

Estados Unidos, migración de centroamericanos a nuestro país, migración de gente del medio rural al medio urbano, de extranjeros a alguna ciudad de México, etc.).

* Sugerencia del traductor: Documentar esta unidad con los casos de Chiapas y Kosovo.

* Nota del traductor: Aquí se hace referencia a los 'paquetes' promocionales de los hoteles que ofrecen ahora actividades de diversión para los huéspedes.